

Mardi Kawi 1860

<http://adjisaka.com/index.php/01-mardi-kawi>

convert PDF by

<http://www.facebook.com/iqra.hanacaraka>

Sêrat Mardi Kawi karanganipun W.J.S. Púrwådarmintå aslinipun wontên 3 (tigang) buku / jilid, kasêrat mawi aksårå Jawi Carakan tahun 1860 ing Ngayogyakarta, kacithak tahun 1930 déning Uitgeverij en Boekhandel - Stoomdrukkerij "De Bliksem" - Solo.

Kapêthik namúng sakpérangan amargi wontên têdhakan ingkang wigati lan dadós dudutan / réfèrènsi ing Carakan Unicode Versi 5.2, antawisipun aksårå swårå Jawi Kina utawi Kawi ingkang botên kapacak ing Wawatón Sriwêdari 1926 :

- (a) Raswadi
- (b) Dirgamêlik
- (c) Dirgamêndút
- (d) Dirgamuré
- (e) Dirgamuré raswadi
- (f) Dirgamutak.

- 1) Aksâra - aksâra ingkang kanggé titiyang Jawi jaman kinâ, ingkang ugi kalimrah kawastanan Sastrâ Budâ, punikâ mênggah ing wujudipun sampun kathah bèntênipun tinimbang kaliyan ingkang kanggé samangké.
- 2) Wondéné aksâra Jawi ingkang kanggé nyêrati bâsâ Kawi, piprincènipun makatên :

Aksâra Górokan:

ꦏꦏ	ꦏꦏꦸ	ꦒꦒ	ꦒꦒꦸ	ꦒꦒꦺ
ka	kha	ga	gha	nga

Aksâra Dantâ:

ꦠꦠ	ꦠꦠꦸ	ꦢꦢ	ꦢꦢꦸ	ꦤꦤ
ta	tha	da	dha	na

Aksâra Lidhah:

ꦠꦠꦺ	ꦢꦢꦺ	ꦒꦒꦺ		
tha	dha	ḡa		

Aksara Osthya:

𑌒	𑌔	𑌖	𑌘	𑌚
pa	pha	ba	bha	ma





Aksará Cêthak:

𑌜	𑌞	𑌠		
ca	ja	ña		



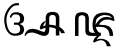
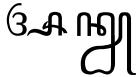


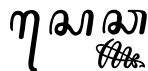
Aksará Mândâ Swârâ:

𑌢	𑌤	𑌦	𑌨	
ya	ra	la	wa	







Aksârâ Swâ (abab):

				
ça	şa	sa	ha	

Katerangan:

	<p>Punikâ aksârâ :  mahaprana,</p> <p>kadósta :  - </p>
	<p>Pasangan :  mahaprana, yèn kasêrat latin : “ch”,</p> <p>upami :  - séchha</p>


<p>𑌕</p>	<p>Yèn dadós pasangan inggih : 𑌕</p> <p>upami : 𑌕𑌕 𑌕𑌕</p>
<p>𑌕</p>	<p>Pasanganipún: 𑌕</p> <p>upami: 𑌕𑌕 𑌕𑌕</p>
<p>𑌕</p>	<p>“dha” Aksara Danta: pasanganipún: 𑌕</p> <p>upami: 𑌕𑌕 𑌕𑌕 𑌕𑌕</p>
<p>𑌕</p>	<p>“dh” Aksara Lidhah: pasanganipún: 𑌕</p> <p>kadósta: 𑌕𑌕 𑌕𑌕</p>
<p>𑌕</p>	<p>Pasanganipún: 𑌕</p> <p>upami: 𑌕𑌕 (𑌕𑌕)</p>

	inggih: 
	Punika salugunipún pasangan: 
	Punika pasangan:  dipún péngkal

Ménggah aksara: ᮘ ᮙ ᮚ ᮛ ᮜ ᮝ ᮞ ᮟ

punika pamaósipun lérêsipun kédah kanthi abab dadós langkúng antêb.

3) Aksará Swará inggih puniká:

				
a	é	i	o	u

ꦫꦺ	ꦭꦺ			
rê	lê			

Yén panjang (Dirgâ)

ꦠꦫꦏ꧀ꦠ	ꦠꦫꦏ꧀ꦠꦶ	ꦠꦫꦏ꧀ꦠꦶꦶ	ꦠꦫꦏ꧀ꦠꦶꦶꦶ	ꦠꦫꦏ꧀ꦠꦶꦶꦶꦶ
ã	ai	ï	ü	au

ꦫꦺꦴ	ꦭꦺꦴ			
rêu	lêu			

4) Sandhangan Swårå wóntên warni kalih :
“Limrah” kaliyan “Dirga (Panjang)”.

a. Raswadi : (◌₂)

(ã = ◌₂) → ᳗᳚ = phala

(ã = ◌₂) → ᳗᳚᳚ = prabhåwa

b. Dirgamutak : (i̇ = ◌̇)

(i = ◌̇) → ᳚᳚᳚ = tibā

(i̇ = ◌̇) → ᳚᳚᳚᳚ = tibra

c. Dirgamêndút : (ü̇ = ◌̇)

(u = ◌̇) → ᳚᳚᳚᳚ = hulún

(ü̇ = ◌̇) → ᳚᳚᳚᳚᳚ = bhüpati

d. Dirgamuré : (é = ḥ̣)

(é = ḥ̣) → ṣaṇḍéḥā = sandéhá

(ai = ḥ̣) → wwai = wwai

e. Dirgamuré raswadi : (au = ḥ̣)

(o = ḥ̣) → piṅsór = piṅsór

(au = ḥ̣) → maun = maun

f. Dirgamutak : (ō = ḥ̣)

(ê = ḥ̣) → hidhêp = hidhêp

(ō = ḥ̣) → masō = masō

Sandhangan Cåkrå lan Péngkal inggih sami kaliyan samangké:

କ୍ରାମା = krāmā, ରାଜ୍ୟା = rajyā

Têmbung - têmbung ingkang wandanipún ingkang ngajêng “Pêpêt”
kêrêp karangkêp kaliyan wândå candakipún, dadós ical pêpêtípún,
makatên punikå kawastanan Upåpanji, upami:

ତେମ୍ପୁ - ଟେମ୍ପୁ (têmu)

ଲେବୁ - ଲେବୁ (lêbu)

କେବା - କେବା (kêba)

11) Mênggah pamaósipún bâså Kawi punikå ingkang limrah miring “Cårå
Banyumasan” dadós: “soêrå” kêdah kawaos: soêra.

12) Panyêratipún bâså Kawi punikå ingkang limrah mawi “Sastrå Lampah”,
inggih punikå yèn wóntên aksårå sigêg lajêng kasusúl íng aksårå
swårå, sisigêgipún ical.

Déné aksårå swårå wau lajêng malíh dadós aksårå sisigêg wau, mawi
sandhangan swårå kados déné swaraning aksårå swårå,

upami:

<p>ප්‍රකීර්ණ ශ්‍රී ලංකාව</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ ශ්‍රී ලංකා ජනතාව</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ ශ්‍රී ලංකාව</p>	<p>ප්‍රකීර්ණ ශ්‍රී ලංකාව</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ ශ්‍රී ලංකාව</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ</p> <p>ශ්‍රී ලංකාවේ ශ්‍රී ලංකාව</p>
---	--

13) Déné yèn kasêrat aksârâ latin, kapilah pilah miturût lingganipun (satêmbúng - satêmbúng).

“Ambêk sang paramartha pandita huwus limpad sangkèng çunyata, tan sangkèng wisaya prayojana nira lwir sanggrahèng lokika.”

ශ්‍රී ලංකාවේ පාලකයන් පාලකයන්
 පාලකයන් පාලකයන් පාලකයන් පාලකයන් පාලකයන්
 පාලකයන් පාලකයන් පාලකයන් පාලකයන්

Amrih anggablankakên sanyuraós ing waósan Kawi inggih kapilah pilah satêmbúng - têtêmbúngipún.

